

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ. ИЗИСКВАНИЯ И УСЛОВИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ КЪМ ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПРЕДМЕТА НА ПОРЪЧКАТА

Целта на настоящата обществена поръчка е изпълнение на задълженията на работодателя „ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ БЪЛГАРИЯ“ АД, произтичащи от разпоредбата на чл.284 от Кодекс на труда (КТ) и Наредба №3/2001 г. за изпълнение на минималните изисквания за безопасност и опазване на здравето на работещите при използване на лични предпазни средства на работното място.

А. Техническа спецификация за обособена позиция №2: „Доставка на сапун“.

1. Изисквания, на които да отговаря стоката предмет на обособена позиция 2:

- 1.1. Да бъде пригоден за използване за измиване на ръце при работа;
- 1.2. Да не уврежда кожата и да не предизвиква алергични реакции.
- 1.3. Да не променя качествата си в посочения на опаковката срок на годност.

2. Изисквания към изпълнението на поръчката и опаковката.

- 2.1. Гаранционният срок на сапуна да не е по-малък от 12 (дванадесет) месеца, от датата на подписване на приемо-предавателния протокол за доставка.
- 2.2. Тоалетният сапун да е в самостоятелна оригинална опаковка на производителя с тегло 75 ± 10 грама;
- 2.3. Отделно опакованите поръчани сапуни да се доставят в лесно преносими кашони.

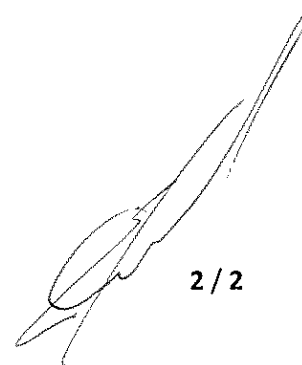
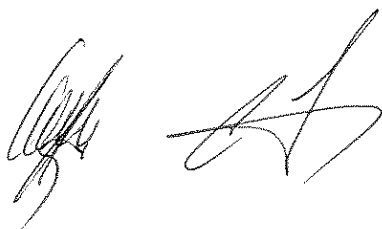
3. График на доставките на сапун за срока на договора.

Таблица. График на доставките на сапун

Година	Складове	Прогнозен месец	Период за подаване на заявка	Количество (броя)
2019	Дупница, София, Враца, Левски	Август	10-31 число	6048
2020	Дупница, София, Враца, Левски	Февруари	10-28 число	12596
2020	Дупница, София, Враца, Левски	Август	10-31 число	6048
2021	Дупница, София, Враца, Левски	Февруари	10-28 число	12596
2021	Дупница, София, Враца, Левски	Август	10-31 число	6048
2022	Дупница, София, Враца, Левски	Февруари	10-28 число	12596

2022	Дупница, София, Враца, Левски	Август	10-31 число	6048
2023	Дупница, София, Враца, Левски	Февруари	10-28 число	12596
Общо прогнозно количество за срока на договора в бройки				74576

4. **Срокът за доставка** на заявеното количество е до 45 (четиридесет и пет) календарни дни от датата на изпращане на писмената поръчка от Възложителя.



2 / 2

Приложение № 4.2 Предложение за изпълнение на поръчката по обособена позиция №2
Доставка на сапун

ОБРАЗЕЦ!

До „ЧЕЗ Разпределение България“ АД
гр. София, бул. „Цариградско шосе“ № 159

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА
за участие в „открита“ по вид процедура за възлагане на обществена поръчка
с предмет: „Доставка на прах за пране и сапун“, референтен № PPD18-088, обособена позиция
№2 Доставка на сапун

От Кооперация „Панда“, със седалище в гр. София и адрес на управление: район „Младост“,
бул. „Цариградско шосе“ № 139, рег. по ф.д. № 1451/1992 г. на СГС, с ЕИК по БУЛСТАТ
000885099, с идентификационен номер по ЗЛДС BG 000885099, представлявана от **Елка
Николова Каменова - Цанкова** На основание чл. 2 от ЗЗЛД

На основание чл. 2 от ЗЗЛД и на Председател на кооперацията, тел.: 02/9766896, факс:
02/9766879, e-mail: zop@office1.bg - участник в процедура за възлагане на обществена поръчка
с предмет: „Доставка на прах за пране и сапун“, референтен № PPD18-088, обособена
позиция №2 Доставка на сапун

Декларирам, че ще изпълним предмета на обществената поръчка в съответствие с техническата
спецификация на Възложителя от глава IV. Техническа спецификация. Изисквания и условия на
възложителя към изпълнение на предмета на поръчката от документацията, изискванията и
условията описани в проекта на договор и приложенията към него.

За целта ще извършваме следните дейности:

Ще доставим сапун в индивидуална оригинална опаковка на производителя за „ЧЕЗ
РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ БЪЛГАРИЯ“ АД, за изпълнение на задълженията на работодателя,
произтичащи от разпоредбата на чл.284 от Кодекс на труда (КТ); Наред №3 /2001г. За изпълнение
на минималните изисквания за безопасност и опазване на здравето на работещите при
използване на лични предпазни средства на работното място със следните характеристики:

Наименование	Гарантирано предложение на кандидата (участникът задължително попълва необходимата информация)
Марка:	DEX
Модел:	DEX 75G
Производител:	TAT KIMYA SABUN VE GLISERIN SAN. VE TIC. A.S.
Страна на произход:	ТУРЦИЯ
Гаранционен срок: (не по-малко от 12 месеца), считано от датата на подписване на приемо-предавателен протокол за доставката)	18 (осемнадесет) месеца, считано от датата на подписване на приемо-предавателен протокол за доставката
Грамаж: 75 ±10гр.	75 гр
Поръчаното количество сапун ще се доставя в кашони съдържащи „„ броя	Поръчаното количество сапун ще се доставя в кашони съдържащи от 72 бройки.

23

1. Приемаме следния предложен от възложителя прогнозен график и възможността му да поръчва допълнителни количества за срока на договора:

Година	Складове	Месец	Период	Броя
2019	Дупница, София, Враца, Левски	Август	10-31 число	6048
2020	Дупница, София, Враца, Левски	Февруари	10-28 число	12596
2020	Дупница, София, Враца, Левски	Август	10-31 число	6048
2021	Дупница, София, Враца, Левски	Февруари	10-28 число	12596
2021	Дупница, София, Враца, Левски	Август	10-31 число	6048
2022	Дупница, София, Враца, Левски	Февруари	10-28 число	12596
2022	Дупница, София, Враца, Левски	Август	10-31 число	6048
2023	Дупница, София, Враца, Левски	Февруари	10-28 число	12596
Общо прогнозно количество за срока на договора в бройки				74576

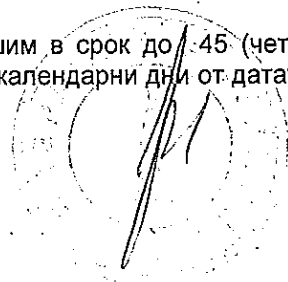
3. Декларираме, че доставеният сапун ще отговаря на следните изисквания

- 3.1. ще бъде пригоден за използване за измиване на ръце при работа.
- 3.2. не променя качествата си в посочения на опаковката срок на годност
- 3.3. не уврежда кожата и да не предизвиква алергични реакции.

4. Срокове

- 4.1 Приемаме договора да бъде сключен за срок от 48 (четиридесет и осем) месеца, считано от датата на двустранното му подписване.
- 4.2. Доставка на поръчаното количество ще извършим в срок до 45 (четиридесет и пет) календарни дни (не по дълг от 45 (четиридесет и пет) календарни дни от датата на изпращане на писмена поръчка от Възложителя.

Обработка на лични данни:



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Във връзка с прилагането на Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО, информиран съм, че Възложителят (включително чрез неговия помощен орган, а именно назначената за провеждане на поръчката оценителна комисия) ще обработва личните данни, включени в настоящото Предложение за изпълнение на поръчката, за целите на провеждане на обществената поръчка в съответствие с изискванията на приложимата нормативна уредба. Съгласно чл.122 от ЗОП данните по настоящата процедура се съхраняват за срок от 5 години от датата на приключване на изпълнението на договора или от датата на прекратяване на процедурата и заедно с необходимата документация се въвеждат в публичните регистри в съответствие с изискванията на ЗОП.

Бихме желали да обърнем внимание на следните допълнителни преимущества на нашето техническо предложение, спрямо задължителните изисквания и условия по документацията за участие, свързани с изпълнението на настоящата поръчка:

- Кооперация „Панда“ е лидер на българския пазар на хигиенни материали, почистващи и перилни препарати и консумативи и е част от международна франчайзингова компания с повече от 1000 магазина в над 30 държави. Освен широката търговска мрежа от над 80 магазина в страната, Кооперацията е също и изпълнител по множество договори за обществени поръчки, както и по договори с частни контрагенти. От създаването си до сега, Кооперацията е спечелила доверието на повече от 50 000 организации, както от частния, така и от публичния сектор, на които доставя стоки и предоставя услуги.

- За да избегне негативните последици от увеличението на доставните цени на почти всички видове хигиенни материали, почистващи и перилни препарати и консумативи, което се наблюдава през последните 6 месеца, Кооперацията поддържа складови наличности, които да гарантират на нейните контрагенти постоянни ценови условия за дълъг период от време. Предпоставка за наличието на големи количества от предложените стоки е наличието на складови бази с голяма площ. Отделно от това, складовите ни бази в цялата страна, също поддържат наличности на артикулите по настоящата поръчка. Прогнозните количества на тези артикули се явяват около 2-3 % от цялата складова наличност, която Кооперация „Панда“ поддържа за да обезпечи изпълнението и на други сключени договори по обществени поръчки.

- Кооперация „Панда“ разполага с мрежа от над 80 търговски и складови бази в страната, разполага с автомобилен парк, който се управлява чрез оригинално техническо решение. Кооперацията има възможност да осъществява голяма част от доставките изцяло със собствени ресурси и за своя сметка, което позволява да се минимизират времето и разходите за доставка и транспорт.

- Кооперация „Панда“ разчита на собствен внос и декларира наличието на дългогодишни взаимоотношения с надеждни партньори, доставчици и производители, което гарантира най-качествените стоки за Възложителя. Кооперация „Панда“ поддържа директни контакти с производители/вносители на хигиенни материали, почистващи и перилни препарати и консумативи в целия свят и благодарение на утвърдената си позиция като добър търговец има възможност да договаря преференциални условия за определени групи стоки, сходни със стоките, предмет на настоящата поръчка.

- Кооперация „Панда“ разполага с високо технологичен софтуер Microsoft Navision, който представлява уникално по рода си техническо решение за България в сферата на дейност, сходна с предмета на поръчката. Изпълнението на заявките, фактурирането и експедирането е почти автоматизирано и това позволява на Кооперация „Панда“ да съкрати до минимум времето и разходите за престой на стоките в складовите помещения и елиминира на 100% риска от неправилна оценка на разходи, риск от набирането на грешни стоки, грешка в сроковете или в адресите за доставката.

- **Нова логистична база Office 1 Superstore Logistics:** през м. май 2018 г. Кооперация „Панда“ премести своя централен склад в нова логистична база Office 1 Superstore Logistics. С

обща застроена площ от 8 600 m² и оборудван с една от най-модерните автоматични системи за складиране и обработка на стоки, Office 1 Superstore Logistics е единствен по рода си в бранша в цяла Югоизточна Европа. Въвеждането му в експлоатация помага да се поддържат по-големи складови наличности от предлаганите стоки. Поръчките се обработват и експедираат в рамките на броени минути. Office 1 Superstore Logistics отговаря напълно на най-високите европейски стандарти за качество. Въвеждането в експлоатация на Office 1 Superstore Logistics е доказателство за лидерската позиция на Кооперация „Панда“ на пазара на офис продукти в България. Новата логистична база предлага нови възможности и за **ЧЕЗ Разпределение България АД** – увеличаване на складови наличности, намаляване на сроковете за доставка и подобряване на качеството на услугата.

- Кооперация „Панда“ е внедрила и непрекъснато надгражда сертификатите си за качество и ежесечно проверява за покриването и спазването на утвърдените процедури на тези стандарти по ISO 9001:2015, ISO 14001:2015, ISO 18001:2007 и ISO 27001:2013. Спазването на утвърдените стандарти позволява и подобрява организацията на работата и спестява време и разходи от неправилна обработка на заявки, от доставка на некачествени стоки, пораждащи условия за рекламации, оптимизира складовите наличности и позволява еднократно изпълнение на всяка заявка в пълен обем на 100 % и съобразено със изискванията на възложителя и с одобрените артикули, съгласно техническото предложение.

Декларираме, че сме запознати с критериите за възлагане и подбор, и показателите за оценка на офертите от документацията за тази обществена поръчка. Посочените по-горе преимущества са предложени с разбирането, че няма да доведат до повишаване на оценката на нашата оферта, тъй като не са предвидени такива показатели за оценка на офертите от документацията за обществената поръчка.

Приложения:

- 1) Документ за упълномощаване (пълномощно), когато лицето, което подава офертата не е законният представител на участника.
- 2) Декларация за приемане на условията в проекта на договор, неразделна част от документацията.
- 3) Декларация за срока на валидност на офертата на участника

Дата: 28.09. 2018 година

Подпис и печат:

Име и Фамилия:

Председат

На основание чл. 2 от ЗЗЛД

26

Приложение № 7.2. Образец на ценово предложение за обособена позиция № 2 Доставка на сапун
Поставя се в отделен , непрозрачен плик „Предлагани ценови параметри“.

ОБРАЗЕЦ!

До „ЧЕЗ Разпределение България“ АД
гр. София, бул. „Цариградско шосе“ № 159

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ
за участие в „открита“ по вид процедура за възлагане на обществена поръчка
с предмет: „Доставка на прах за пране и сапун“, референтен № PPD18-088, обособена
позиция №2 Доставка на сапун

От Кооперация „Панда“, със седалище в гр. София и адрес на управление: район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ No 139, рег. по ф.д. № 1451/1992 г. на СГС, с ЕИК по БУЛСТАТ 000885099, с идентификационен номер по ЗЛДС BG 000885099, представлявана от Елка Николова Каменова - Цанкова, с На основание чл. 2 от ЗЗЛД от На основание чл. 2 от ЗЗЛД и на Председател на кооперацията, тел.: 02/9766896, факс: 02/9766879, e-mail: zop@office1.bg - участник в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на прах за пране и сапун“, референтен № PPD18-088, обособена позиция №2 Доставка на сапун предлагам следното ценово предложение:

I. ЦЕНИ

Наименование	Мярка	Ед. цена в лв. без ДДС
Сапун: марка DEX; модел DEX 75G производител TAT KIMYA SABUN VE GLISERIN SAN. VE TIC. A.S.; страна на произход ТУРЦИЯ грамаж 75 гр (75 ± 10)	1 (един) брой	0.28 лв.

Бележки:

- Цената за 1 брой сапун в индивидуална оригинална опаковка на производителя е определена франко складове на Възложителя, находящи се в градовете София, Враца, Левски и Дупница, с включени мита, такси, опаковка, транспорт, доставка и други съпътстващи качествено изпълнение на договора разходи.
- Предложената цена е с точност до втория знак след десетичната точка.

II. Начин на плащане

Приемаме предложения от Вас начин на плащане, а именно: Плащането да се извършва след доставка, по банков път, в срок до 60 /шестдесет/ дни, считано от датата на издаване на оригинал на фактура, придружена от двустранно подписан без възражения приемо-предавателен протокол за поръчаната стока и извършената доставка. Във фактурата ще да са посочени: № и дата на договора, № и дата на приемо-предавателния протокол по реда на т. 1.3. от договора и № и дата на поръчката за доставка.

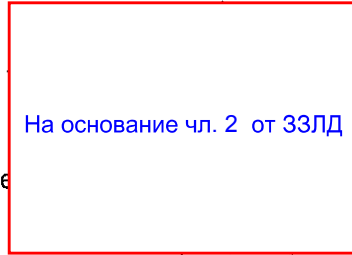
Във връзка с прилагането на Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО, информиран съм, че Възложителят (включително чрез неговия помощен орган, а именно назначената за провеждане на поръчката оценителна комисия) ще обработва личните данни, включени в настоящото Ценово предложение, за целите на провеждане на обществената поръчка в съответствие с изискванията на приложимата нормативна уредба. Съгласно чл.122 от ЗОП данните по настоящата процедура се съхраняват за срок от 5 години от датата на приключване на изпълнението на договора или от датата на прекратяване на процедурата и заедно с необходимата документация се въвеждат в публичните регистри в съответствие с изискванията на ЗОП.

Дата: 28.09. 2018 година

Подпис и печат:

Име и Фамилия: [На основание чл. 2 от ЗЗЛД](#)

Председател



A handwritten signature in black ink, appearing to be 'L. L. L.' or similar.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'L. L. L.' or similar.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'L. L. L.' or similar.



2, Congreze Str. 854, Valt Mestunee
 Golden But No. 25 - 02101
 Tel. : +90 342 337 39 00 (7 HRS)
 Fax : +90 342 337 37 70 (7 HRS)
 E-mail : arckimya@ckestinya.com
 web site : www.ckestinya.com

FR-012/04

REV DATE: REV NO:00

SPECIFICATION and ANALYSIS CERTIFICATE OF DEX STRAWBERRY SOAP

PRODUCT CODE : T-481 PRODUCTION DATE/EXPIRY DATE:300713/ED300720/H2-A

PRODUCT NAME AND SIZE INFORMATION: DEX STRAWBERRY SOAP BATCH NO:300713/H2-A

VARIANTS: WRAPPED 75 GR

Date of Test/Result testing date:02.08.2013

TEST HAS BEEN DONE ACCORDING TS EN ISO 9001 AND CONFIRMED

	CHARECTERISTIC	REFERANS STANDART	SPECIFICATION (LIMITS)	RESULTS OF ANALYSIS
1	SODIUM TALLOWATE OR SODIUM PALMITATE	STANDART	STANDART	STANDART
2	PALM KERNELEATE OR COCOATE	STANDART	STANDART	STANDART
3	TOTAL FATTY ACIDS (TFM) %	TS EN ISO 9001	≥76	78,00
4	MOISTURE %	TS EN ISO 9001	≤15	14,07
	RELATIVE SODIUM	STANDART	STANDART	4,68
5	GLYCERINE %	TS EN ISO 9001	1	1,00
	PARFUME %	STANDART	STANDART	1,00
6	SODIUM CHLORIDE(NaCl) %	TS EN ISO 9001	≤0,8	0,69
7	FREE ALKALIES(NaOH) %	TS EN ISO 9001	≤0,2	0,01
8	INSOLUABLE MATTER IN ALCOHOL MAX. %	TS EN ISO 9001	2,5	0,34
9	UNSAPOINIFIABLE MATTER %	TS EN ISO 9001	≤0,3	0,21
10	TOTAL			100,00
11	TITANIUM DIOXIDE %			0,20
12	TETRA SODIUM EDTA %			0,02
13	EDITRONIC ACID %			0,02
14	TINOPAL (CBS-X) %			0,02
15	TITR °C	TS EN ISO 9001	36-40	39,90
16	SPECIFIC GRAVITY g/cm³ 25 °C	STANDART	1,030-1,045	1,04
17	COLOR	STANDART	STANDART	STANDART
	INGREDIENTS : Sodium Palmitate, Sodium Palm Kerneleate, Sodium Hydroxide, Aqua, Glycerin, Parfum, Sodium Chloride, Titanium Dioxide, Elicitronic Acid, Disopijum Distyrybiphenyl Disulfonate, Tetrasodium EDTA, Color			

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

DECLARATION OF CONFIRMITY

We hereby confirm that product mentioned is non-toxic, non waste and dangerous for people and environment.

THIS TEST REPORT IS SUITABLE WITH TS EN ISO 9001 STANDART.

Color is not change upon storage in initial wrap, when exposed to normal temperatures, for a period of time not exceeding one year.

Foams easily in soft water and cleans well.

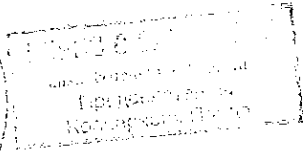
All raw materials included in the soap is healthy in the producing country.

BURÇIN BOYUN

**R&D and Quality Control
Manager**

Handwritten signature

Handwritten signature



Handwritten signature 28



2. Orongmba Smp. D61 Vaf Muammer
 Guler But. No:25 - GabaanepTURKEY
 Tel : +90.342.337 39 09 (7 Hls)
 Fax : +90.342.337 39 09 (7 Hls)
 e-mail : barokmya@barokmya.com
 web site : www.barokmya.com

FR-012/04

REV DATE: REV NO:00

SPECIFICATION and ANALYSIS CERTIFICATE OF DEX ROSE SOAP

PRODUCT CODE :T-481 PRODUCTION DATE/EXPIRY DATE:300713/ED300720/H2-A

PRODUCT NAME AND SIZE INFORMATION: DEX ROSE SOAP BATCH NO:300713/H2-A

VARIANTS: WRAPPED 75 GR

Date of Test/Result testing date:02.08.2013

TEST HAS BEEN DONE ACCORDING TS EN ISO 9001 AND CONFIRMED

	CHARECTERIC	REFERANS STANDART	SPECIFICATION (LIMITS)	RESULTS OF ANALYSIS
1	SODIUM TALLOWATE OR SODIUM PALMITATE	STANDART	STANDART	STANDART
2	PALM KERNELATE OR COCOATE	STANDART	STANDART	STANDART
3	TOTAL FATTY ACIDS (TFM) %	TS EN ISO 9001	≥76	78,00
4	MOISTURE %	TS EN ISO 9001	≤15	14,07
	RELATIVE SODIUM	STANDART	STANDART	4,68
5	GLYCERINE %	TS EN ISO 9001	1	1,00
	PARFUME %	STANDART	STANDART	1,00
6	SODIUM CHLORIDE(NaCl) %	TS EN ISO 9001	≤0,8	0,69
7	FREE ALKALI AS (NaOH) %	TS EN ISO 9001	≤0,2	0,01
8	INSOLUABLE MATTER IN ALCOHOL MAX.%	TS EN ISO 9001	2,5	0,34
9	UNSAAPONIFIABLE MATTER %	TS EN ISO 9001	≤0,3	0,21
10	TOTAL			100,00
11	TITANIUM DIOXIDE %			0,20
12	TETRA SODIUM EDTA %			0,02
13	EDITRONIC ACID %			0,02
14	TINOPAL (CBS-X) %			0,02
15	TITR °C	TS EN ISO 9001	36-40	39,90
16	SPECIFIC GRAVITY g/cm³ 25 °C	STANDART	1,030-1,045	1,04
17	COLOR	STANDART	STANDART	STANDART
INGREDIENTS : Sodium Palmitate, Sodium Palm Kernelate, Sodium Hydroxide, Aqua, Glycerin, Parfum, Sodium Chloride, Titanium Dioxide, Etidronic Acid, Disodium Distyrybiphenyl Disulfonate, Tetrasodium EDTA, Color				

DECLARATION OF CONFIRMITY

We hereby confirm that product mentioned is non-toxic, non waste and dangerous for people and environment.

THIS TEST REPORT IS SUITABLE WITH TS EN ISO 9001 STANDART.

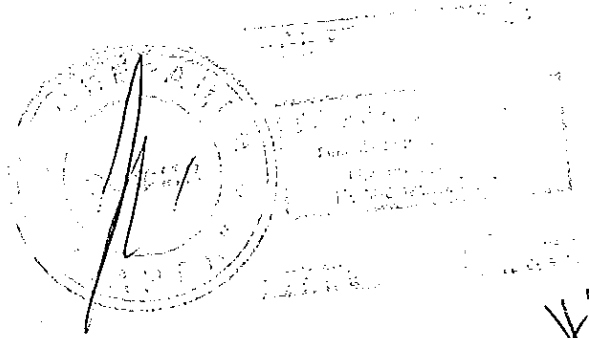
Color is not change upon storage in initial wrap, when exposed to normal temperatures, for a period of time not exceeding one year.
Foams easily in soft water and cleans well.

All raw materials included in the soap is healthy in the producing country.

BURÇIN BOYUN

**R&D and Quality Control
Manager**

[Handwritten signature]



[Handwritten signature]
3E



2. Oranjerli Sabun, Bül. Vahit Muhtar Paşa
 Çarşı Bulvarı, No:25 - Çarşılar Mahallesi
 Üsküdar İlçesi - İstanbul / TÜRKİYE
 Tel : +90 342 337 33 90 (T Hattı)
 Fax : +90 342 337 33 09
 e-mail : tatkimya@tatkimya.com
 web site : www.tatkimya.com

FR-012/04

REV DATE:

REV NO:00

SPECIFICATION and ANALYSIS CERTIFICATE OF DEX ORANGE SOAP

PRODUCT CODE :T-481

PRODUCTION DATE/EXPIRY DATE:300713/ED300720/H2-A

PRODUCT NAME AND SIZE INFORMATION: DEX ORANGE SOAP

BATCH NO:300713/H2-A

VARIANTS: WRAPPED 75 GR

Date of Test/Result testing date:02.08.2013

TEST HAS BEEN DONE ACCORDING TS EN ISO 9001 AND CONFIRMED

	CHARECTERISTIC	REFERANS STANDART	SPECIFICATION (LIMITS)	RESULTS OF ANALYSIS
1	SODIUM TALLOWATE OR SODIUM PALMITATE	STANDART	STANDART	STANDART
2	PALM KERNELATE OR COCOATE	STANDART	STANDART	STANDART
3	TOTAL FATTY ACIDS (TFM)	TS EN ISO 9001	≥76	78,00
4	MOISTURE	TS EN ISO 9001	≤15	14,07
5	RELATIVE SODIUM	STANDART	STANDART	4,68
6	GLYCERINE	TS EN ISO 9001	1	1,00
7	PARFUME	STANDART	STANDART	1,00
8	SODIUM CHLORIDE(NaCl)	TS EN ISO 9001	≤0,8	0,69
9	FREE ALKALI AS (NaOH)	TS EN ISO 9001	≤0,2	0,01
10	INSOLUBLE MATTER IN ALCOHOL	TS EN ISO 9001	2,5	0,34
11	UNSATURATED MATTER	TS EN ISO 9001	≤0,3	0,21
12	TITANIUM DIOXIDE			100,00
13	TETRA SODIUM EDTA			0,20
14	EDITRONIC ACID			0,02
15	TINOPAL (CBS-X)			0,02
16	TITR	TS EN ISO 9001	36-40	39,90
17	SPECIFIC GRAVITY	STANDART	1,030-1,045	1,04
18	COLOR	STANDART	STANDART	STANDART

INGREDIENTS : Sodium Palmmitate, Sodium Palm Kernelate, Sodium Hydroxide, Aqua, Glycerin, Parfum, Sodium Chloride, Titanium Dioxide,

Eftidronic Acid, Disodium Distyrylbiphenyl Disulfonate, Tetrasodium EDTA, Color

DECLARATION OF CONFIRMITY

We hereby confirm that product mentioned is non-toxic, non waste and dangerous for people and environment.

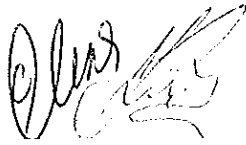
THIS TEST REPORT IS SUITABLE WITH TS EN ISO 9001 STANDART.

Color is not change upon storage in initial wrap, when exposed to normal temperatures, for a period of time not exceeding one year.
Foams easily in soft water and cleans well.

All raw materials included in the soap is healthy in the producing country.

BURÇİN BOYUN

**R&D and Quality Control
Manager**





2. Ornekler San. B.Ö.L. Vahit Muşmıner
 Golden Bul. No:10 - Gaziantep/TURKEY
 Tel : +90 342 333 37 90 (7 1480)
 Fax : +90 342 333 37 99
 E-mail : urkekler@urkekler.com
 web site : www.urkekler.com

FR-012/04

REV DATE:

REV NO:00

SPECIFICATION and ANALYSIS CERTIFICATE OF DEX COCONUT MILK SOAP

PRODUCT CODE :T-481

PRODUCTION DATE/EXPIRY DATE:300713/ED300720/H2-A

BATCH NO:300713/H2-A

PRODUCT NAME AND SIZE INFORMATION: DEX COCONUT MILK SOAP

VARIANTS: WRAPPED 75 GR

Date of Test/Result testing date:02.08.2013

TEST HAS BEEN DONE ACCORDING TS EN ISO 9001 AND CONFIRMED

	CHARECTERISTIC	REFERANS STANDART	SPECIFICATION (LIMITS)	RESULTS OF ANALYSIS
1	SODIUM TALLOWATE OR SODIUM PALMITATE	STANDART	STANDART	STANDART
2	PALM KERNELATE OR COCOATE	STANDART	STANDART	STANDART
3	TOTAL FATTY ACIDS (TFM)	TS EN ISO 9001	≥76	78,00
4	MOISTURE	TS EN ISO 9001	≤15	14,07
5	RELATIVE SODIUM	STANDART	STANDART	4,68
	GLYCERINE	TS EN ISO 9001	1	1,00
	PARFUME	STANDART	STANDART	1,00
6	SODIUM CHLORIDE(NaCl)	TS EN ISO 9001	≤0,8	0,69
7	FREE ALKALIES(NaOH)	TS EN ISO 9001	≤0,2	0,01
8	INSOLUBLE MATTER IN ALCOHOL	TS EN ISO 9001	2,5	0,34
9	UNSAPONIFIABLE MATTER	TS EN ISO 9001	≤0,3	0,21
10	TOTAL			100,00
11	TITANIUM DIOXIDE			0,20
12	TETRA SODIUM EDTA			0,02
13	EDITRONIC ACID			0,02
14	TINOPAL (CBS-X)			0,02
15	TITR			0,02
16	SPECIFIC GRAVITY	TS EN ISO 9001	36-40	39,90
17	COLOR	STANDART	1,030-1,045	1,04
	INGREDIENTS : : Sodium Palm Kernelate, Sodium Hydroxide,Aqua, Glycerin,Parfum, Sodium Chloride, Titanium Dioxide, Etidronic Acid,Disodium Distyrybiphenyl Disulfonate, Tetrasodium EDTA, Color	STANDART	STANDART	STANDART

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

DECLARATION OF CONFIRMITY

We hereby confirm that product mentioned is non-toxic, non waste and dangerous for people and environment.

THIS TEST REPORT IS SUITABLE WITH TS EN ISO 9001 STANDART.

Color is not change upon storage in initial wrap, when exposed to normal temperatures, for a period of time not exceeding one year.
Foams easily in soft water and cleans well.

All raw materials included in the soap is healthy in the producing country.

BURÇİN BOYUN

**R&D and Quality Control
Manager**

[Handwritten signature]



[Handwritten signature]
34



Organize San. Bil. Yat. Müesses
 Güler Bul. No:22 - Gaziantep/TURKEY
 Tel. : +90 342 337 59 00 (C Hatt)
 Fax : +90 342 337 17 70 (C Hatt)
 E-mail : info@sarinyat.com
 www.sarin.com

FR-012/04

REV DATE:

REV NO:00

SPECIFICATION and ANALYSIS CERTIFICATE OF DEX ALOE VERA SOAP

PRODUCT CODE :T-481 PRODUCTION DATE/EXPIRY DATE:300713/ED300720/H2-A

PRODUCT NAME AND SIZE INFORMATION: DEX ALOE VERA SOAP BATCH NO:300713/H2-A

VARIANTS: WRAPPED 75 GR

Date of Test/Result testing date:02.08.2013

TEST HAS BEEN DONE ACCORDING TS EN ISO 9001 AND CONFIRMED

	CHARECTERISTIC	REFERANS STANDART	SPECIFICATION (LIMITS)	RESULTS OF ANALYSIS
1	SODIUM TALLOWATE OR SODIUM PALMITATE	STANDART	STANDART	STANDART
2	PALM KERNELATE OR COCOATE	STANDART	STANDART	STANDART
3	TOTAL FATTY ACIDS (TFM) %	TS EN ISO 9001	≥76	78,00
4	MOISTURE %	TS EN ISO 9001	≤15	14,07
	RELATIVE SODIUM	STANDART	STANDART	4,68
5	GLYCERINE %	TS EN ISO 9001	1	1,00
	PARFUME %	STANDART	STANDART	1,00
6	SODIUM CHLORIDE(NaCl) %	TS EN ISO 9001	≤0,8	0,69
7	FREE-ALKALI AS (NaOH) %	TS EN ISO 9001	≤0,2	0,01
8	INSOLUABLE MATTER IN ALCOHOL MAX.%	TS EN ISO 9001	2,5	0,34
9	UNSAPONIFIABLE MATTER %	TS EN ISO 9001	≤0,3	0,21
10	TOTAL			100,00
11	TITANIUM DIOXIDE %			0,20
12	TETRA SODIUM EDTA %			0,02
13	EDITRONIC ACID %			0,02
14	TINOPAL (CBS-X) %			0,02
15	TITR. °C	TS EN ISO 9001	36-40	39,90
16	SPECIFIC GRAVITY g/cm³ 25 °C	STANDART	1,030-1,045	1,04
17	COLOR	STANDART	STANDART	STANDART

INGREDIENTS : : Sodium Palmitate, Sodium Palm Kernelate, Sodium Hydroxide, Aqua, Glycerin, Parfum, Sodium Chloride, Titanium Dioxide,

Etidronic Acid, Disodium Distyrylphenyl Disulfonate, Tetrasodium EDTA, Color

[Handwritten signatures and initials]

[Handwritten signatures and initials]

DECLARATION OF CONFIRMITY

We hereby confirm that product mentioned is non-toxic, non waste and dangerous for people and environment.

THIS TEST REPORT IS SUITABLE WITH TS EN ISO 9001 STANDART.

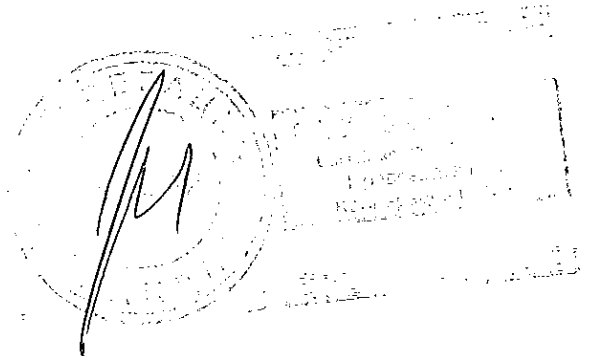
Color is not change upon storage in initial wrap, when exposed to normal temperatures, for a period of time not exceeding one year.
Foams easily in soft water and cleans well.

All raw materials included in the soap is healthy in the producing country.

BURÇİN BOYUN

**R&D and Quality Control
Manager**

[Handwritten signature]





2. Organize San. Böl. Vali Muammer
Güler Bul. No:25 - Gaziantep(TURKEY)
Tel. : +90.342. 337 39 00 (7 Hat)
: +90.342. 337 17 70 (7 Hat)
Fax : +90.342 337 39 09
e-mail : tatkimya@tatkimya.com
web site: www.tatkimya.com

DEX COCONUT SOAP SAFETY DATA SHEET

1. Identification of The Material and Supplier

Product Name: DEX COCONUT SOAP

Company Tat Kimya Sabun ve Gliserin San.
Ve Tic. A.Ş.

Recommended Personal Soap Bar
Use:

2. Hazards Identification

Hazard Classification: NON-DANGEROUS GOODS, NON-HAZARDOUS SUBSTANCE

Risk Phrase(s): {No Risk Phrase Required}

Safety Phrase(s): {No Safety Phrase Required}

3. Compositions/Information on Ingredients

Material	Proportion	CASNo
Sodium Palmitate	65,44	408-35-5
Sodium Palm kernelate	16,36	61789-89-7
Sodium Hydroxide		1310-73-2
Glycerin	1,2	56-81-5
Titanium Dioxide	0,3	13463-67-7
Tinopal	0,02	27344-41-8

[Handwritten signatures]

[Handwritten signature] 77

Etidronic Acid	0,02	2809-21-4
Tetrasodium EDTA	0,02	64-02-8
Fragrance	1	
Sodium Chloride	0,64	7647-14-5
Aqua	15	7732-18-5

4. First Aid Measures

Swallowed: Immediately remove product from the mouth and rinse mouth out with plenty of water. Then provide water slowly and as much as casualty can comfortably drink. If discomfort persists or symptoms develop, seek medical attention.

Eye: Immediately hold the eyes open and wash with fresh running water. Ensure complete irrigation of the eye by keeping the eyelids apart and away from the eye and moving the eyelids by occasionally lifting the upper and lower lids. If pain persists or recurs, seek medical attention.

Skin: If skin reaction or irritation occurs, discontinue use and seek medical attention.

Facilities: No special facilities required.

Advice To Doctor: Treat according to person's condition and specifics of exposure. Treat symptomatically.

5. Fire Fighting First Aid Measures

Flammability: Non-flammable.

Explosion Hazard: Not relevant.

6. Accidental Release Measures

Methods and Materials for Containment and Cleanup:

На основании чл. 2 от ЗЗЛД

[Handwritten signatures]

[Handwritten signature] 38

7. Handling and Storage

Conditions for Safe Storage Including Any Incompatibilities: Store in a cool, dry place. Store away from oxidising agents and foodstuff containers.

8. Exposure Controls/Personal Protection

National Exposure Standards: No exposure standard allocated.
Biological Limit Values: No biological limit allocated.
Engineering Controls: No engineering controls necessary.
Personal Protective Equipment: Not required.

9. Physical and Chemical Properties

Appearance: Rectangular oval soap bar
Odour: Characteristic odour.
PH: 9.5 to 10.5 for 1% solution.
Vapour Pressure: Not applicable.
Vapour Density: Not applicable.
Boiling Point/Range: Not applicable.
Freezing Point: Not applicable.
Melting Point: Not applicable.
Solubility: Soluble.
Specific Gravity: 1.1g/mL.
Other Properties: Not applicable

Information for Flammable Materials

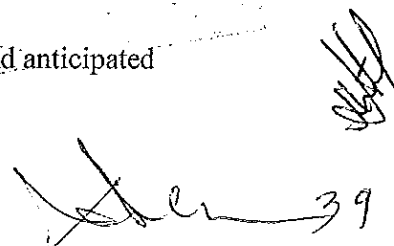
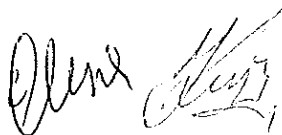
Flash Point: Not applicable.
Flammable Limits in Air: Not applicable.
Ignition Temperature: Not available.

10. Stability and Reactivity

Chemical Stability: The product is

На основание чл. 2 от ЗЗЛД

and anticipated



storage and handling conditions of temperature and pressure.

Conditions to Avoid: Not relevant.
Incompatible Materials: Strong Oxidizers.
Hazardous Decomposition Materials: Carbon monoxide and acrid smoke.
Hazardous Reactions: Not relevant.

11. Toxicological Information

Acute Health Effects:

Swallowed: This material may be discomforting to the gastro-intestinal tract. May produce diarrhoea, bloated stomach and occasional vomiting.

12. Ecological Information

Ecotoxicity: Not available.
Persistence and Degradability: Biodegradable. No bioaccumulation potential.
Mobility: Not determined.

13. Disposal Considerations

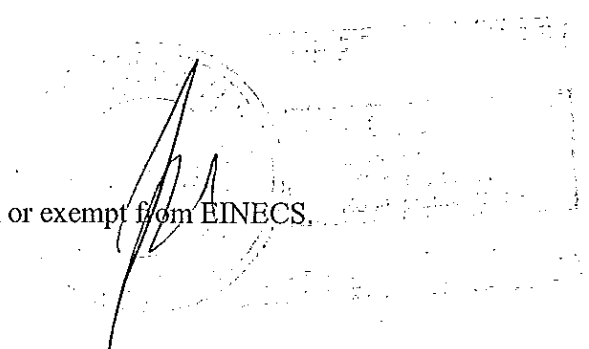
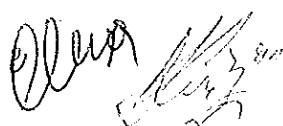
Disposal Methods, Including Disposal of Containers: Single unit: Dispose of into landfill. Large amounts: Reclaim or dispose of in accordance with local, state and federal regulations.
Special Precautions for Landfill or Incineration: Not relevant.

14. Transport Information

UN Number: N/A
UN Proper Shipping Name: N/A
Class and Subsidiary Risks: Not relevant.
Packing Group: Not relevant.

15. Regulatory Information

Poisons Schedule No: None allocated.
Other Regulations: All ingredients are listed on or exempt from EINECS.

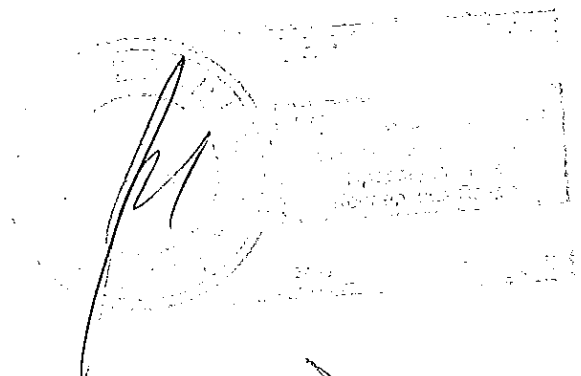


16. Other Information

Not applicable.

in На основание чл. 2 от ЗЗЛД

GAZIKENT V.D. 0100 040 941



Handwritten signature

Handwritten signature 41



2. Organize San. Böl. Vali Muammer
Güler Bul. No:25 - Gaziantep/TURKEY
Tel. : +90.342. 337 39 00 (7 Hat)
: +90.342. 337 17 70 (7 Hat)
Fax : +90.342 337 39 09
e-mail : tatkimya@tatkimya.com
web site: www.tatkimya.com

DEX RED ROSE SOAP SAFETY DATA SHEET

1. Identification of The Material and Supplier

Product Name: DEX RED ROSE SOAP

Company Tat Kimya Sabun ve Gliserin San.
Ve Tic. A.Ş.

Recommended Personal Soap Bar
Use:

2. Hazards Identification

Hazard Classification: NON-DANGEROUS GOODS, NON-HAZARDOUS SUBSTANCE

Risk Phrase(s): {No Risk Phrase Required}

Safety Phrase(s): {No Safety Phrase Required}

3. Compositions/Information on Ingredients

Material	Proportion	CASNo
Sodium Palmitate	65,44	408-35-5
Sodium Palm kernelate	16,36	61789-89-7
Sodium Hydroxide		1310-73-2
Glycerin	1,2	56-81-5
Titanium Dioxide	0,3	13463-67-7
Tinopal	0,02	27844-41-8

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]
4.2

Etidronic Acid	0,02	2809-21-4
Tetrasodium EDTA	0,02	64-02-8
FRAGRANCE	1	
Ammonium Hydroxide	0,014	
Glycol		
Color		
Sodium Chloride	0,626	7647-14-5
Aqua	15	7732-18-5

4. First Aid Measures

Swallowed: Immediately remove product from the mouth and rinse mouth out with plenty of water. Then provide water slowly and as much as casualty can comfortably drink. If discomfort persists or symptoms develop, seek medical attention.

Eye: Immediately hold the eyes open and wash with fresh running water. Ensure complete irrigation of the eye by keeping the eyelids apart and away from the eye and moving the eyelids by occasionally lifting the upper and lower lids. If pain persists or recurs, seek medical attention.

Skin: If skin reaction or irritation occurs, discontinue use and seek medical attention.

Facilities: No special facilities required.

Advice To Doctor: Treat according to person's condition and specifics of exposure. Treat symptomatically.

5. Fire Fighting First Aid Measures

Flammability: Non-flammable.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

43

Explosion Hazard: Not relevant.

6. Accidental Release Measures

Emergency Procedures: Do not allow large quantities to enter drains or surface waters.

Methods and Materials for Containment and Cleanup: Recover product and dispose according to state regulations.

7. Handling and Storage

Conditions for Safe Storage Including Any Incompatibilities: Store in a cool, dry place. Store away from oxidising agents and foodstuff containers.

8. Exposure Controls/Personal Protection

National Exposure Standards: No exposure standard allocated.

Biological Limit Values: No biological limit allocated.

Engineering Controls: No engineering controls necessary.

Personal Protective Equipment: Not required.

9. Physical and Chemical Properties

Appearance: Rectangular oval soap bar

Odour: Characteristic odour.

PH: 9.5 to 10.5 for 1% solution.

Vapour Pressure: Not applicable.

Vapour Density: Not applicable.

Boiling Point/Range: Not applicable.

Freezing Point: Not applicable.

Melting Point: Not applicable.

Solubility: Soluble.

Specific Gravity: 1.1g/mL.

Other Properties: Not applicable

Information for Flammable Materials

Oliver King

Handwritten signature and stamp

Handwritten signature and number 44

Flash Point: Not applicable.

Flammable Limits in Air: Not applicable.

Ignition Temperature: Not available.

10. Stability and Reactivity

Chemical Stability: The product is stable under normal ambient and anticipated storage and handling conditions of temperature and pressure.

Conditions to Avoid: Not relevant.

Incompatible Materials: Strong Oxidizers.

Hazardous Decomposition Materials: Carbon monoxide and acrid smoke.

Hazardous Reactions: Not relevant.

11. Toxicological Information

Acute Health Effects:

Swallowed: This material may be discomforting to the gastro-intestinal tract. May produce diarrhoea, bloated stomach and occasional vomiting.

12. Ecological Information

Ecotoxicity: Not available.

Persistence and Degradability: Biodegradable. No bioaccumulation potential.

Mobility: Not determined.

13. Disposal Considerations

Disposal Methods, Including Disposal of Containers: Single unit: Dispose of into landfill. Large amounts: Reclaim or dispose of in accordance with local, state and federal regulations.

Special Precautions for Landfill or Incineration: Not relevant.

14. Transport Information

UN Number: N/A

UN Proper Shipping Name: N/A



Class and Subsidiary Risks: Not relevant.

Packing Group: Not relevant.

15. Regulatory Information

Poisons Schedule No: None allocated.

Other Regulations: All ingredients are listed on or exempt from EINECS.

16. Other Information

Not applicable.

На основание чл. 2 от ЗЗЛД

СРАЗИКЕНТ В.Д. 0300 040 941



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature] 48



TAT KİMYA
Sabun ve Gliserin San. ve Tic. A.Ş.

2. Organize San. Böl. Vali Muammer
Güler Bul. No:25 - Gaziantep/TURKEY
Tel. : +90.342. 337 39 00 (7 Hat)
: +90.342. 337 17 70 (7 Hat)
Fax : +90.342 337 39 09
e-mail : tatkimya@tatkimya.com
web site: www.tatkimya.com

DEX ORANGE SOAP SAFETY DATA SHEET

1. Identification of The Material and Supplier

Product Name: DEX ORANGE SOAP

Company Tat Kimya Sabun ve Gliserin San. Ve Tic.
A.Ş.

Recommended Personal Soap Bar
Use:

2. Hazards Identification

Hazard Classification: NON-DANGEROUS GOODS, NON-HAZARDOUS SUBSTANCE

Risk Phrase(s): {No Risk Phrase Required}

Safety Phrase(s): {No Safety Phrase Required}

3. Compositions/Information on Ingredients

Material	Proportion	CASNo
Sodium Palmitate	65,44	408-35-5
Sodium Palm kernelate	16,36	61789-89-7
Sodium Hydroxide		1310-73-2
Glycerin	1,2	56-81-5
Titanium Dioxide	0,3	13463-67-7
Tinopal	0,02	27344-41-8

Etidronic Acid	0,02	2809-21-4
Tetrasodium EDTA	0,02	64-02-8
FRAGRANCE	1	
Ammonium Hydroxide	0,03	
Glycol		
Color		
Sodium Chloride	0,61	7647-14-5
Aqua	15	7732-18-5

4. First Aid Measures

Swallowed: Immediately remove product from the mouth and rinse mouth out with plenty of water. Then provide water slowly and as much as casualty can comfortably drink. If discomfort persists or symptoms develop, seek medical attention.

Eye: Immediately hold the eyes open and wash with fresh running water. Ensure complete irrigation of the eye by keeping the eyelids apart and away from the eye and moving the eyelids by occasionally lifting the upper and lower lids. If pain persists or recurs, seek medical attention.

Skin: If skin reaction or irritation occurs, discontinue use and seek medical attention.

Facilities: No special facilities required.

Advice To Doctor: Treat according to person's condition and specifics of exposure. Treat symptomatically.

5. Fire Fighting First Aid Measures

Flammability: Non-flammable.

The bottom of the page contains several handwritten signatures and a circular stamp. On the left, there are two signatures, one appearing to be 'M. B. 4'. In the center, there is a circular stamp with a signature inside it. On the right, there is another signature and the number '48' written below it.

Explosion Hazard: Not relevant.

6. Accidental Release Measures

Emergency Procedures:	Do not allow large quantities to enter drains or surface waters.
Methods and Materials for Containment and Cleanup:	Recover product and dispose according to state regulations.

7. Handling and Storage

Conditions for Safe Storage Including Any Incompatibilities:	Store in a cool, dry place. Store away from oxidising agents and foodstuff containers.
--	--

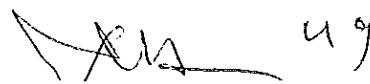
8. Exposure Controls/Personal Protection

National Exposure Standards:	No exposure standard allocated.
Biological Limit Values:	No biological limit allocated.
Engineering Controls:	No engineering controls necessary.
Personal Protective Equipment:	Not required.

9. Physical and Chemical Properties

Appearance:	Rectangular oval soap bar
Odour:	Characteristic odour.
PH:	9.5 to 10.5 for 1% solution.
Vapour Pressure:	Not applicable.
Vapour Density:	Not applicable.
Boiling Point/Range:	Not applicable.
Freezing Point:	Not applicable.
Melting Point:	Not applicable.
Solubility:	Soluble.
Specific Gravity:	1.1g/mL.
Other Properties:	Not applicable

Information for Flammable Materials



Flash Point: Not applicable.

Flammable Limits in Air: Not applicable.

Ignition Temperature: Not available.

10. Stability and Reactivity

Chemical Stability: The product is stable under normal ambient and anticipated storage and handling conditions of temperature and pressure.

Conditions to Avoid: Not relevant.

Incompatible Materials: Strong Oxidizers.

Hazardous Decomposition Materials: Carbon monoxide and acrid smoke.

Hazardous Reactions: Not relevant.

11. Toxicological Information

Acute Health Effects:

Swallowed: This material may be discomforting to the gastro-intestinal tract. May produce diarrhoea, bloated stomach and occasional vomiting.

12. Ecological Information

Ecotoxicity: Not available.

Persistence and Degradability: Biodegradable. No bioaccumulation potential.

Mobility: Not determined.

13. Disposal Considerations

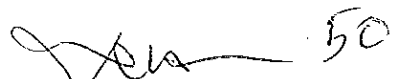
Disposal Methods, Including Disposal of Containers: Single unit: Dispose of into landfill. Large amounts: Reclaim or dispose of in accordance with local, state and federal regulations.

Special Precautions for Landfill or Incineration: Not relevant.

14. Transport Information

UN Number: N/A

UN Proper Shipping Name: N/A



Class and Subsidiary Risks: Not relevant.

Packing Group: Not relevant.

15. Regulatory Information

Poisons Schedule No: None allocated.

Other Regulations: All ingredients are listed on or exempt from EINECS.

16. Other Information

Not applicable.

На основание чл. 2 от ЗЗЛД

СЪСТАВЪТ НА ПРОДУКТА НЕ СЪДЪРЖА



2. Organize San. Böl. Vali Muammer
Güler Bul. No:25 - Gaziantep/TURKEY
Tel. : +90.342. 337 39 00 (7 Hat)
: +90.342. 337 17 70 (7 Hat)
Fax : +90.342 337 39 09
e-mail : tatkimya@tatkimya.com
web site: www.tatkimya.com

DEX BERRIES SOAP SAFETY DATA SHEET

1. Identification of The Material and Supplier

Product Name: DEX BERRIES SOAP

Company: Tat Kimya Sabun ve Gliserin San. Ve Tic. A.Ş.

Recommended Use: Personal Soap Bar

2. Hazards Identification

Hazard Classification: NON-DANGEROUS GOODS, NON-HAZARDOUS SUBSTANCE

Risk Phrase(s): {No Risk Phrase Required}

Safety Phrase(s): {No Safety Phrase Required}

3. Compositions/Information on Ingredients

Material	Proportion	CASNo
Sodium Palmitate	65,44	408-35-5
Sodium Palm kernelate	16,36	61789-89-7
Sodium Hydroxide		1310-73-2
Glycerin	1,2	56-81-5
Titanium Dioxide	0,3	13463-67-7
Tinopal	0,02	27344-41-8

Etidronic Acid	0,02	2809-21-4
Tetrasodium EDTA	0,02	64-02-8
Fragrance	1	
Ammonium Hydroxide	0,014	
Glycol		
Color		
Sodium Chloride	0,626	7647-14-5
Aqua	15	7732-18-5

4. First Aid Measures

Swallowed: Immediately remove product from the mouth and rinse mouth out with plenty of water. Then provide water slowly and as much as casualty can comfortably drink. If discomfort persists or symptoms develop, seek medical attention.

Eye: Immediately hold the eyes open and wash with fresh running water. Ensure complete irrigation of the eye by keeping the eyelids apart and away from the eye and moving the eyelids by occasionally lifting the upper and lower lids. If pain persists or recurs, seek medical attention.

Skin: If skin reaction or irritation occurs, discontinue use and seek medical attention.

Facilities: No special facilities required.

Advice To Doctor: Treat according to person's condition and specifics of exposure. Treat symptomatically.

5. Fire Fighting First Aid Measures

Flammability: Non-flammable.

Explosion Hazard: Not relevant.

[Handwritten signatures]

[Faint handwritten notes and signatures]

6. Accidental Release Measures

Emergency Procedures:	Do not allow large quantities to enter drains or surface waters.
Methods and Materials for Containment and Cleanup:	Recover product and dispose according to state regulations.

7. Handling and Storage

Conditions for Safe Storage Including Any Incompatibilities:	Store in a cool, dry place. Store away from oxidising agents and foodstuff containers.
--	--

8. Exposure Controls/Personal Protection

National Exposure Standards:	No exposure standard allocated.
Biological Limit Values:	No biological limit allocated.
Engineering Controls:	No engineering controls necessary.
Personal Protective Equipment:	Not required.

9. Physical and Chemical Properties

Appearance:	Rectangular oval soap bar
Odour:	Characteristic odour.
PH:	9.5 to 10.5 for 1% solution.
Vapour Pressure:	Not applicable.
Vapour Density:	Not applicable.
Boiling Point/Range:	Not applicable.
Freezing Point:	Not applicable.
Melting Point:	Not applicable.
Solubility:	Soluble.
Specific Gravity:	1.1g/mL.
Other Properties:	Not applicable

Information for Flammable Materials

Flash Point:	Not applicable.
--------------	-----------------



54

Flammable Limits in Air: Not applicable.

Ignition Temperature: Not available.

10. Stability and Reactivity

Chemical Stability: The product is stable under normal ambient and anticipated storage and handling conditions of temperature and pressure.

Conditions to Avoid: Not relevant.

Incompatible Materials: Strong Oxidizers.

Hazardous Decomposition Materials: Carbon monoxide and acrid smoke.

Hazardous Reactions: Not relevant.

11. Toxicological Information

Acute Health Effects:

Swallowed: This material may be discomforting to the gastro-intestinal tract. May produce diarrhoea, bloated stomach and occasional vomiting.

12. Ecological Information

Ecotoxicity: Not available.

Persistence and Degradability: Biodegradable. No bioaccumulation potential.

Mobility: Not determined.

13. Disposal Considerations

Disposal Methods, Including Disposal of Containers: Single unit: Dispose of into landfill. Large amounts: Reclaim or dispose of in accordance with local, state and federal regulations.


Special Precautions for Landfill or Incineration: Not relevant.

14. Transport Information

UN Number: N/A

UN Proper Shipping Name: N/A

Class and Subsidiary Risks: Not relevant.



Packing Group: Not relevant.

15. Regulatory Information

Poisons Schedule No: None allocated.

Other Regulations: All ingredients are listed on or exempt from EINECS.

16. Other Information

Not applicable.

İMZA **ÖZALP KİMYA**
SUN ve GÜLERİN G. ve T. C. A.Ş.
İçiş. San. Bül. Vali Muhammed Güler İm. No:33
Yasınca/ Gaziantep/ TÜRKİYE
GAZİKENT V.D. 0300 048 941

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]
56



TAT KIMYA
Sabun ve Gliserin San. ve Tic. A.Ş.

2. Organize San. Böl. Vali Muammer
Güler Bul. No:25 - Gaziantep/TURKEY
Tel. : +90.342. 337 39 00 (7 Hat)
: +90.342. 337 17 70 (7 Hat)
Fax : +90.342 337 39 09
e-mail : tatkimya@tatkimya.com
web site: www.tatkimya.com

DEX ALOE VERA SOAP SAFETY DATA SHEET

1. Identification of The Material and Supplier

Product Name: DEX ALOE VERA SOAP

Company Tat Kimya Sabun ve Gliserin San.
Ve Tic. A.Ş.

Recommended Personal Soap Bar
Use:

2. Hazards Identification

Hazard Classification: NON-DANGEROUS GOODS, NON-HAZARDOUS SUBSTANCE

Risk Phrase(s): {No Risk Phrase Required}

Safety Phrase(s): {No Safety Phrase Required}

3. Compositions/Information on Ingredients

Material	Proportion	CASNo
Sodium Palmitate	65,44	408-35-5
Sodium Palm kernelate	16,36	61789-89-7
Sodium Hydroxide		1310-73-2
Glycerin	1,2	56-81-5
Titanium Dioxide	0,3	13463-67-7
Tinopal	0,02	27344-41-8

Etidronic Acid	0,02	2809-21-4
Tetrasodium EDTA	0,02	64-02-8
FRAGRANCE	1	
Aloevera Extract 20 GLY 4013	0,01	7732-18-5/56-81-5/85507-69-3/ 100-51-6/26172-55-4/2682-20-4
Ammonium Hydroxide	0,005	
Glycol		
Color		
Sodium Chloride	0,635	7647-14-5
Aqua	14.99	7732-18-5

4. First Aid Measures

Swallowed: Immediately remove product from the mouth and rinse mouth out with plenty of water. Then provide water slowly and as much as casualty can comfortably drink. If discomfort persists or symptoms develop, seek medical attention.

Eye: Immediately hold the eyes open and wash with fresh running water. Ensure complete irrigation of the eye by keeping the eyelids apart and away from the eye and moving the eyelids by occasionally lifting the upper and lower lids. If pain persists or recurs, seek medical attention.

Skin: If skin reaction or irritation occurs, discontinue use and seek medical attention.

Facilities: No special facilities required.

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature
53

Advice To Doctor: Treat according to person's condition and specifics of exposure. Treat symptomatically.

5. Fire Fighting First Aid Measures

Flammability: Non-flammable.

Explosion Hazard: Not relevant.

6. Accidental Release Measures

Emergency Procedures: Do not allow large quantities to enter drains or surface waters.

Methods and Materials for Containment and Cleanup: Recover product and dispose according to state regulations.

7. Handling and Storage

Conditions for Safe Storage Including Any Incompatibilities: Store in a cool, dry place. Store away from oxidising agents and foodstuff containers.

8. Exposure Controls/Personal Protection

National Exposure Standards: No exposure standard allocated.

Biological Limit Values: No biological limit allocated.

Engineering Controls: No engineering controls necessary.

Personal Protective Equipment: Not required.

9. Physical and Chemical Properties

Appearance: Rectangular oval soap bar

Odour: Characteristic odour.

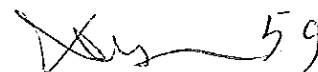
PH: 9.5 to 10.5 for 1% solution.

Vapour Pressure: Not applicable.

Vapour Density: Not applicable.

Boiling Point/Range: Not applicable.

Freezing Point: Not applicable.



59

Melting Point: Not applicable.
Solubility: Soluble.
Specific Gravity: 1.1g/mL.
Other Properties: Not applicable

Information for Flammable Materials

Flash Point: Not applicable.
Flammable Limits in Air: Not applicable.
Ignition Temperature: Not available.

10. Stability and Reactivity

Chemical Stability: The product is stable under normal ambient and anticipated storage and handling conditions of temperature and pressure.
Conditions to Avoid: Not relevant.
Incompatible Materials: Strong Oxidizers.
Hazardous Decomposition Materials: Carbon monoxide and acrid smoke.
Hazardous Reactions: Not relevant.

11. Toxicological Information

Acute Health Effects:

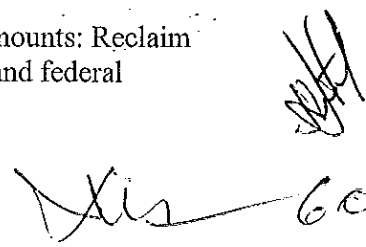
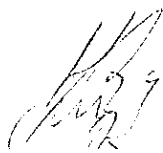
Swallowed: This material may be discomforting to the gastro-intestinal tract. May produce diarrhoea, bloated stomach and occasional vomiting.

12. Ecological Information

Ecotoxicity: Not available.
Persistence and Degradability: Biodegradable. No bioaccumulation potential.
Mobility: Not determined.

13. Disposal Considerations

Disposal Methods, Including Disposal of Containers: Single unit: Dispose of into landfill. Large amounts: Reclaim or dispose of in accordance with local, state and federal



regulations.

Special Precautions for Landfill or Incineration: Not relevant.

14. Transport Information

UN Number: N/A

UN Proper Shipping Name: N/A

Class and Subsidiary Risks: Not relevant.

Packing Group: Not relevant.

15. Regulatory Information

Poisons Schedule No: None allocated.

Other Regulations: All ingredients are listed on or exempt from EINECS.

16. Other Information

Not applicable.

İmza **ÖZALP TAT KİMYA**
SUN ve SÜPERİN SAN. ve TİC. A.Ş.
3. Ocak San. Böl. Vali Mustafa Yılmaz Güler Yolu No:33
Başpaaz/ Gaziantep/TÜRKİYE
GAZİKENT V.D. 03100 040 941

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

САПУН DEX ЧЕРВЕНА РОЗА 75 ГР. - ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Идентификация на продукта и доставчика

Наименование на продукта: САПУН DEX ЧЕРВЕНА РОЗА 75 ГР.

Компания: Tat Kimya Sabun ve Gliserin San. Ve Tic. A.S.

Препоръчителна употреба: Сапун за лична хигиена

2. Идентификация на опасностите

Класификация на опасност: БЕЗОПАСНИ ХРАНИ, БЕЗОПАСНО ВЕЩЕСТВО

Рискова (и) фраза (и): {Не се изискват рискови фрази}

Фраза(и) за безопасност: {Не се изискват съвети за безопасност}

3. Състав / Информация за състава

Материал	Съотношение	CAS No
Sodium Palmitate	65,44	408-35-5
Sodium Palm Kernelate	16,36	61789-89-7
Sodium Hydroxide		1310-73-2
Glycerin	1,2	56-81-5
Titanium Dioxide	0,3	13463-67-7
Tinopal	0,02	27344-41-8
Etidronic Acid	0,02	2809-21-4
Tetrasodium EDTA	0,02	64-02-8
FRAGRANCE	1	

62

Ammonium Hydroxide	0,014	
Glycol		
Color		
Sodium Chloride	0,626	7647-14-5
Aqua	15	7732-18-5

4. Мерки за първа помощ

Поглъщане: Незабавно премахнете продукта от устата и изплакнете устата обилно с вода. След това дайте бавно вода, колкото случаят позволява да бъде изпита удобно. Ако дискомфортът продължи или симптомите се развият, потърсете лекарска помощ.

Очи: Незабавно дръжте очите отворени и промивайте обилно с течаща вода. Осигурете обилно намокряне на окото, като държите клепачите отворени и настрани от окото, и повдигате горния и долния клепач. Ако болката продължи или се появи отново, потърсете лекарска помощ.

Кожа: Ако възникне кожна реакция или дразнене, прекратете употребата и потърсете лекарска помощ.

Помощни средства: Не се изискват специални помощни средства.

Съвет към лекаря: Третирайте според състоянието на пациента и спецификата на излагане. Третирайте симптоматично.

5. Противопожарни мерки

Запалимост: Не е запалимо.

Опасност от експлозия: Не е приложимо.

6. Мерки при инцидентно изпускане

Спешни процедури: Не позволявайте на големи количества да проникнат в канализацията или повърностните води.

Методи и материали за ограничаване и почистване: Възстановяване на продукта и изхвърляне според държавните наредби.

7. Третиране и съхранение

Условия за безопасно съхранение, включително всякакви несъвместимости:

Да се съхранява на хладно, сухо място. Да се съхранява далеч от оксидиращи агенти и опаковки с храна.

8. Контрол на експозиция/Лична защита

Национални стандарти на експозиция: Няма установен стандарт на експозиция.

Биологични гранични стойности: Няма установени.

Инженерен контрол: Не е необходим.

Лична защитна екипировка: Не се изисква.

9. Физични и Химични свойства

Външен вид: Правоъгълно овално сапунено блокче

Аромат: Характерен

РН: 9.5 до 10.5 за 1% разтвор.

Налягане на парите: Не е приложимо.

Плътност на парите: Не е приложимо.

Точка на кипене / обхват: Не е приложимо.

Точка на замръзване: Не е приложимо.

Точка на топене: Не е приложимо.

Разтворимост: Разтворимо.

Специфична плътност: 1.1g/mL.

Други свойства: Не е приложимо.

Информация за запалими материали

Точка на възпламеняване: Не е приложимо.

Граници на възпламеняване във въздуха: Не е приложимо.

Температура на запалване: Не е приложимо.

10. Стабилност и реактивност

Химична стабилност:

Продуктът е стабилен при нормални атмосферни условия и нормални условия на съхранение и употреба, по отношение на температура и налягане.

Условия, които да се избягват :

Не е приложимо.

Несъвместими материали: Силни оксиданти.
Опасни материали на разлагане: Въглероден моноксид и парлив дим.
Опасни реакции: Не е приложимо.

11. Токсикологична информация

Остри ефекти върху здравето:

Поглъщане: Този продукт може да доведе до дискомфорт на стомашно-чревния тракт. Може да предизвика диария, подуване на стомаха, понякога и повръщане.

12. Екологична информация

Екотоксичност: Няма.
Устойчивост и разградимост: Биоразградимо. Няма потенциал за биоакumulация.
Мобилност: Не е определена.

13. Третиране на отпадъците

Методи за изхвърляне, включително изхвърляне в контейнери: Единична бройка: Изхвърлете в сметище.
Големи количества: да върне или да се изхвърли в съответствие с местните, щатските и федералните разпоредби.

Специални предпазни мерки за депата за отпадъци или за изгаряне: Не е приложимо.

14. Транспортна информация

UN Номер: N/A
UN Подходящо име на пратката: N/A
Клас и допълнителни рискове: Не е приложимо.
Опаковъчна група: Не е приложимо.

15. Регулаторна информация

Отрови Списък Номер: Няма.
Други регламенти: Всички съставки са изброени или освободени от EINECS.

16. Друга информация

Не е приложима.

САПУН DEX ПОРТОКАЛ 75 ГР. - ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Идентификация на продукта и доставчика

Наименование на продукта: САПУН DEX ПОРТОКАЛ 75 ГР.

Компания: Tat Kimya Sabun ve Gliserin
San. Ve Tic. A.S.

Препоръчителна употреба: Сапун за лична хигиена

2. Идентификация на опасностите

Класификация на опасност: БЕЗОПАСНИ ХРАНИ, БЕЗОПАСНО ВЕЩЕСТВО

Рискова (и) фраза (и): {Не се изискват рискови фрази}

Фраза(и) за безопасност: {Не се изискват съвети за безопасност}

3. Състав / Информация за състава

Материал	Съотношение	CAS No
Sodium Palmitate	65,44	408-35-5
Sodium Palm Kernelate	16,36	61789-89-7
Sodium Hydroxide		1310-73-2
Glycerin	1,2	56-81-5
Titanium Dioxide	0,3	13463-67-7
Tinopal	0,02	27344-41-8
Etidronic Acid	0,02	2809-21-4
Tetrasodium EDTA	0,02	64-02-8
FRAGRANCE	1	

Ammonium Hydroxide		
Glycol	0,03	
Color		
Sodium Chloride	0,61	7647-14-5
Aqua	15	7732-18-5

4. Мерки за първа помощ

Поглъщане: Незабавно премахнете продукта от устата и изплакнете устата обилно с вода. След това дайте бавно вода, колкото случаят позволява да бъде изпита удобно. Ако дискомфортът продължи или симптомите се развият, потърсете лекарска помощ.

Очи: Незабавно дръжте очите отворени и промивайте обилно с течаща вода. Осигурете обилно намокряне на окото, като държите клепачите отворени и настрани от окото, и повдигате горния и долния клепач. Ако болката продължи или се появи отново, потърсете лекарска помощ.

Кожа: Ако възникне кожна реакция или дразнене, прекратете употребата и потърсете лекарска помощ.

Помощни средства: Не се изискват специални помощни средства.

Съвет към лекаря: Третирайте според състоянието на пациента и спецификата на излагане. Третирайте симптоматично.

5. Противопожарни мерки

Запалимост: Не е запалимо.

Опасност от експлозия: Не е приложимо.

6. Мерки при инцидентно изпускане

Спешни процедури: Не позволявайте на големи количества да проникнат в канализацията или повърхностните води.

Методи и материали за ограничаване и почистване: Възстановяване на продукта и изхвърляне според държавните наредби.

6.7

7. Третиране и съхранение

Условия за безопасно съхранение, включително всякакви несъвместимости:

Да се съхранява на хладно, сухо място. Да се съхранява далеч от оксидиращи агенти и опаковки с храна.

8. Контрол на експозиция/Лична защита

Национални стандарти на експозиция: Няма установен стандарт на експозиция.

Биологични гранични стойности: Няма установени.

Инженерен контрол: Не е необходим.

Лична защитна екипировка: Не се изисква.

9. Физични и Химични свойства

Външен вид: Правоъгълно овално сапунено блокче

Аромат: Характерен

pH: 9.5 до 10.5 за 1% разтвор.

Налягане на парите: Не е приложимо.

Плътност на парите: Не е приложимо.

Точка на кипене / обхват: Не е приложимо.

Точка на замръзване: Не е приложимо.

Точка на топене: Не е приложимо.

Разтворимост: Разтворимо.

Специфична плътност: 1.1g/mL.

Други свойства: Не е приложимо.

Информация за запалими материали

Точка на възпламеняване: Не е приложимо.

Граници на възпламеняване във въздуха: Не е приложимо.

Температура на запалване: Не е приложимо.

10. Стабилност и реактивност

Химична стабилност: Продуктът е стабилен при нормални атмосферни условия и нормални условия на съхранение и употреба, по отношение на температура и налягане.

Условия, които да се избягват : Не е приложимо.

Несъвместими материали: Силни оксиданти.
Опасни материали на разлагане: Въглероден моноксид и парлив дим.
Опасни реакции: Не е приложимо.

11. Токсикологична информация

Остри ефекти върху здравето:

Поглъщане: Този продукт може да доведе до дискомфорт на стомашно-чревния тракт. Може да предизвика диария, подуване на стомаха, понякога и повръщане.

12. Екологична информация

Екотоксичност: Няма.
Устойчивост и разградимост: Биоразградимо. Няма потенциал за биоаккумуляция.
Мобилност: Не е определена.

13. Третиране на отпадъците

Методи за изхвърляне, включително изхвърляне в контейнери: Единична бройка: Изхвърлете в сметище.
Големи количества: да върне или да се изхвърли в съответствие с местните, щатските и федералните разпоредби.

Специални предпазни мерки за депата за отпадъци или за изгаряне: Не е приложимо.

14. Транспортна информация

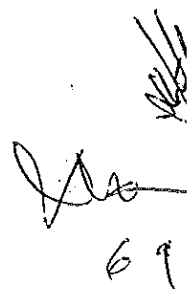
UN Номер: N/A
UN Подходящо име на пратката: N/A
Клас и допълнителни рискове: Не е приложимо.
Опаковъчна група: Не е приложимо.

15. Регулаторна информация

Отрови Списък Номер: Няма.
Други регламенти: Всички съставки са изброени или освободени от EINECS.

16. Друга информация

Не е приложима.


69

САПУН ДЕХ КОКОСОВО МЛЯКО 75 ГР. - ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Идентификация на продукта и доставчика

Наименование на продукта: САПУН ДЕХ КОКОСОВО
МЛЯКО 75 ГР.

Компания: Tat Kimya Sabun ve Gliserin
San. Ve Tic. A.S.

Препоръчителна употреба: Сапун за лична хигиена

2. Идентификация на опасностите

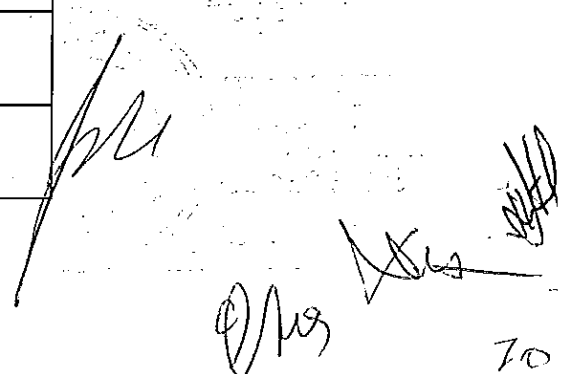
Класификация на опасност: БЕЗОПАСНИ ХРАНИ, БЕЗОПАСНО ВЕЩЕСТВО

Рискова (и) фраза (и): {Не се изискват рискови фрази}

Фраза(и) за безопасност: {Не се изискват съвети за безопасност}

3. Състав / Информация за състава

Материал	Съотношение	CAS No
Sodium Palmitate	65,44	408-35-5
Sodium Palm Kernelate	16,36	61789-89-7
Sodium Hydroxide		1310-73-2
Glycerin	1,2	56-81-5
Titanium Dioxide	0,3	13463-67-7
Tinopal	0,02	27344-41-8
Etidronic Acid	0,02	2809-21-4
Tetrasodium EDTA	0,02	64-02-8
FRAGRANCE	1	



Handwritten signature and stamp area with various marks and initials.

Sodium Chloride	0,64	7647-14-5
Aqua	15	7732-18-5

4. Мерки за първа помощ

Поглъщане: Незабавно премахнете продукта от устата и изплакнете устата обилно с вода. След това дайте бавно вода, колкото случаят позволява да бъде изпита удобно. Ако дискомфортът продължи или симптомите се развият, потърсете лекарска помощ.

Очи: Незабавно дръжте очите отворени и промивайте обилно с течаща вода. Осигурете обилно намокряне на окото, като държите клепачите отворени и настрани от окото, и повдигате горния и долния клепач. Ако болката продължи или се появи отново, потърсете лекарска помощ.

Кожа: Ако възникне кожна реакция или дразнене, прекратете употребата и потърсете лекарска помощ.

Помощни средства: Не се изискват специални помощни средства.

Съвет към лекаря: Третирайте според състоянието на пациента и спецификата на излагане. Третирайте сипмпоматично.

5. Противопожарни мерки

Запалимост: Не е запалимо.

Опасност от експлозия: Не е приложимо.

6. Мерки при инцидентно изпускане

Спешни процедури: Не позволявайте на големи количества да проникнат в канализацията или повърхностните води.

Методи и материали за ограничаване и почистване: Възстановяване на продукта и изхвърляне според държавните наредби.

7. Третиране и съхранение

Условия за безопасно съхранение, включително всякакви несъвместимости: Да се съхранява на хладно, сухо място. Да се съхранява далеч от оксидиращи агенти и опаковки с храна.

71

8. Контрол на експозиция/Лична защита

Национални стандарти на експозиция: Няма установен стандарт на експозиция.

Биологични гранични стойности: Няма установени.

Инженерен контрол: Не е необходим.

Лична защитна екипировка: Не се изисква.

9. Физични и Химични свойства

Външен вид: Правоъгълно овално сапунено блокче

Аромат: Характерен

РН: 9.5 до 10.5 за 1% разтвор.

Налягане на парите: Не е приложимо.

Плътност на парите: Не е приложимо.

Точка на кипене / обхват: Не е приложимо.

Точка на замръзване: Не е приложимо.

Точка на топене: Не е приложимо.

Разтворимост: Разтворимо.

Специфична плътност: 1.1g/mL.

Други свойства: Не е приложимо.

Информация за запалими материали

Точка на възпламеняване: Не е приложимо.

Граници на възпламеняване във въздуха: Не е приложимо.

Температура на запалване: Не е приложимо.

10. Стабилност и реактивност

Химична стабилност: Продуктът е стабилен при нормални атмосферни условия и нормални условия на съхранение и употреба, по отношение на температура и налягане.

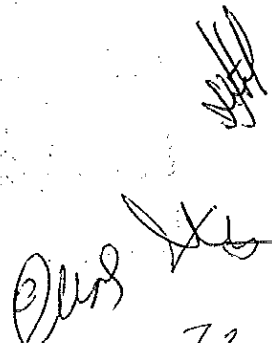

Условия, които да се избягват : Не е приложимо.

Несъвместими материали: Силни оксиданти.

Опасни материали на разлагане: Въглероден моноксид и парлив дим.

Опасни реакции: Не е приложимо.

11. Токсикологична информация



Остри ефекти върху здравето:

Поглъщане: Този продукт може да доведе до дискомфорт на стомашно-чревния тракт. Може да предизвика диария, подуване на стомаха, понякога и повръщане.

12. Екологична информация

Екотоксичност: Няма.

Устойчивост и разградимост: Биоразградимо. Няма потенциал за биоаккумуляция.

Мобилност: Не е определена.

13. Третиране на отпадъците

Методи за изхвърляне, включително изхвърляне в контейнери: Единична бройка: Изхвърлете в сметище.
Големи количества: да върне или да се изхвърли в съответствие с местните, щатските и федералните разпоредби.

Специални предпазни мерки за депата за отпадъци или за изгаряне: Не е приложимо.

14. Транспортна информация

UN Номер: N/A

UN Подходящо име на пратката: N/A

Клас и допълнителни рискове: Не е приложимо.

Опаковъчна група: Не е приложимо.

15. Регулаторна информация

Отрови Списък Номер: Няма.

Други регламенти: Всички съставки са изброени или освободени от EINECS.

16. Друга информация

Не е приложима.

73

САПУН ДЕХ ЯГОДА 75 ГР. - ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Идентификация на продукта и доставчика

Наименование на продукта: САПУН ДЕХ ЯГОДА 75 ГР.

Компания: Tat Kimya Sabun ve Gliserin
San. Ve Tic. A.S.

Препоръчителна употреба: Сапун за лична хигиена

2. Идентификация на опасностите

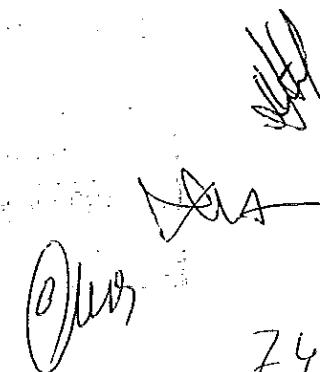
Класификация на опасност: БЕЗОПАСНИ ХРАНИ, БЕЗОПАСНО ВЕЩЕСТВО

Рискова (и) фраза (и): {Не се изискват рискови фрази}

Фраза(и) за безопасност: {Не се изискват съвети за безопасност}

3. Състав / Информация за състава

Материал	Съотношение	CAS No
Sodium Palmitate	65,44	408-35-5
Sodium Palm Kernelate	16,36	61789-89-7
Sodium Hydroxide		1310-73-2
Glycerin	1,2	56-81-5
Titanium Dioxide	0,3	13463-67-7
Tinopal	0,02	27344-41-8
Etidronic Acid	0,02	2809-21-4
Tetrasodium EDTA	0,02	64-02-8
FRAGRANCE	1	



Ammonium Hydroxide		
Glycol	0,005	
Color		
Sodium Chloride	0,635	7647-14-5
Aqua	14.99	7732-18-5

4. Мерки за първа помощ

Поглъщане: Незабавно премахнете продукта от устата и изплакнете устата обилно с вода. След това дайте бавно вода, колкото случаят позволява да бъде изпита удобно. Ако дискомфортът продължи или симптомите се развият, потърсете лекарска помощ.

Очи: Незабавно дръжте очите отворени и промивайте обилно с течаща вода. Осигурете обилно намокряне на окото, като държите клепачите отворени и настрани от окото, и повдигате горния и долния клепач. Ако болката продължи или се появи отново, потърсете лекарска помощ.

Кожа: Ако възникне кожна реакция или дразнене, прекратете употребата и потърсете лекарска помощ.

Помощни средства: Не се изискват специални помощни средства.

Съвет към лекаря: Третирайте според състоянието на пациента и спецификата на излагане. Третирайте симптоматично.

5. Противопожарни мерки

Запалимост: Не е запалимо.

Опасност от експлозия: Не е приложимо.

6. Мерки при инцидентно изпускане

Спешни процедури: Не позволявайте на големи количества да проникнат в канализацията или повърхностните води.

Методи и материали за ограничаване и почистване: Възстановяване на продукта и изхвърляне според държавните наредби.

7. Третиране и съхранение

Условия за безопасно съхранение,
включително всякакви несъвместимости:

Да се съхранява на хладно, сухо място. Да се
съхранява далеч от оксидиращи агенти и опаковки
с храна.

8. Контрол на експозиция/Лична защита

Национални стандарти на експозиция: Няма установен стандарт на експозиция.

Биологични гранични стойности: Няма установени.

Инженерен контрол: Не е необходим.

Лична защитна екипировка: Не се изисква.

9. Физични и Химични свойства

Външен вид: Правоъгълно овално сапунено блокче

Аромат: Характерен

РН: 9.5 до 10.5 за 1% разтвор.

Налягане на парите: Не е приложимо.

Плътност на парите: Не е приложимо.

Точка на кипене / обхват: Не е приложимо.

Точка на замръзване: Не е приложимо.

Точка на топене: Не е приложимо.

Разтворимост: Разтворимо.

Специфична плътност: 1.1g/mL.

Други свойства: Не е приложимо.

Информация за запалими материали

Точка на възпламеняване: Не е приложимо.

Граници на възпламеняване във въздуха: Не е приложимо.

Температура на запалване: Не е приложимо.

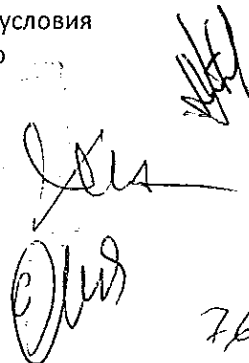
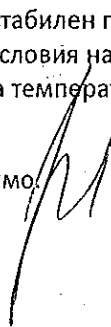
10. Стабилност и реактивност

Химична стабилност:

Продуктът е стабилен при нормални атмосферни условия
и нормални условия на съхранение и употреба, по
отношение на температура и налягане.

Условия, които да се избягват :

Не е приложимо.



Несъвместими материали: Силни оксиданти.
Опасни материали на разлагане: Въглероден моноксид и парлив дим.
Опасни реакции: Не е приложимо.

11. Токсикологична информация

Остри ефекти върху здравето:

Поглъщане: Този продукт може да доведе до дискомфорт на стомашно-чревния тракт. Може да предизвика диария, подуване на стомаха, понякога и повръщане.

12. Екологична информация

Екотоксичност: Няма.
Устойчивост и разградимост: Биоразградимо. Няма потенциал за биоаккумуляция.
Мобилност: Не е определена.

13. Третиране на отпадъците

Методи за изхвърляне, включително изхвърляне в контейнери: Единична бройка: Изхвърлете в сметище.
Големи количества: да върне или да се изхвърли в съответствие с местните, щатските и федералните разпоредби.
Специални предпазни мерки за депата за отпадъци или за изгаряне: Не е приложимо.

14. Транспортна информация

UN Номер: N/A
UN Подходящо име на пратката: N/A
Клас и допълнителни рискове: Не е приложимо.
Опаковъчна група: Не е приложимо.

15. Регулаторна информация

Отрови Списък Номер: Няма.
Други регламенти: Всички съставки са изброени или освободени от EINECS.

16. Друга информация

Не е приложима.

77

САПУН DEX АЛОЕ ВЕРА 75 ГР. - ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Идентификация на продукта и доставчика

Наименование на продукта: САПУН DEX АЛОЕ ВЕРА 75 ГР.

Компания: Tat Kimya Sabun ve Gliserin
San. Ve Tic. A.S.

Препоръчителна употреба: Сапун за лична хигиена

2. Идентификация на опасностите

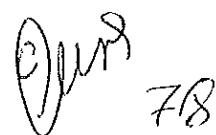
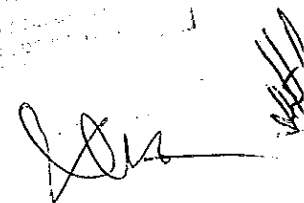
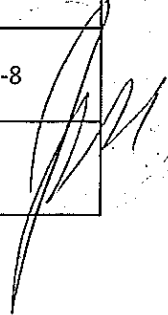
Класификация на опасност: БЕЗОПАСНИ ХРАНИ, БЕЗОПАСНО ВЕЩЕСТВО

Рискова (и) фраза (и): {Не се изискват рискови фрази}

Фраза(и) за безопасност: {Не се изискват съвети за безопасност}

3. Състав / Информация за състава

Материал	Съотношение	CAS No
Sodium Palmitate	65,44	408-35-5
Sodium Palm Kernelate	16,36	61789-89-7
Sodium Hydroxide		1310-73-2
Glycerin	1,2	56-81-5
Titanium Dioxide	0,3	13463-67-7
Tinopal	0,02	27344-41-8
Etidronic Acid	0,02	2809-21-4
Tetrasodium EDTA	0,02	64-02-8
FRAGRANCE	1	



Aloe Vera Extract 20 GLY 4013	0,01	7732-18-5/56-81-5/85507-69-3/ 100-51-6/26172-55-4/2682-20-4
Ammonium Hydroxide	0,005	
Glycol		
Color		
Sodium Chloride	0,635	7647-14-5
Aqua	14.99	7732-18-5

4. Мерки за първа помощ

Поглъщане:

Незабавно премахнете продукта от устата и изплакнете устата обилно с вода. След това дайте бавно вода, колкото случаят позволява да бъде изпита удобно. Ако дискомфортът продължи или симптомите се развият, потърсете лекарска помощ.

Очи:

Незабавно дръжте очите отворени и промивайте обилно с течаща вода. Осигурете обилно намокряне на окото, като държите клепачите отворени и настрани от окото, и повдигате горния и долния клепач. Ако болката продължи или се появи отново, потърсете лекарска помощ.

Кожа:

Ако възникне кожна реакция или дразнене, прекратете употребата и потърсете лекарска помощ.

Помощни средства:

Не се изискват специални помощни средства.

Съвет към лекаря:

Третирайте според състоянието на пациента и спецификата на излагане. Третирайте сипмпоматично.

5. Противопожарни мерки

Запалимост: Не е запалимо.

Опасност от експлозия: Не е приложимо.

6. Мерки при инцидентно изпускане

Спешни процедури: Не позволявайте на големи количества да проникнат в канализацията или повърхностните води.

Методи и материали за ограничаване и почистване: Възстановяване на продукта и изхвърляне според държавните наредби.

7. Третиране и съхранение

Условия за безопасно съхранение, включително всякакви несъвместимости: Да се съхранява на хладно, сухо място. Да се съхранява далеч от оксидиращи агенти и опаковки с храна.

8. Контрол на експозиция/Лична защита

Национални стандарти на експозиция: Няма установен стандарт на експозиция.

Биологични гранични стойности: Няма установени.

Инженерен контрол: Не е необходим.

Лична защитна екипировка: Не се изисква.

9. Физични и Химични свойства

Външен вид: Правоъгълно овално сапунено блокче

Аромат: Характерен

РН: 9.5 до 10.5 за 1% разтвор.

Налягане на парите: Не е приложимо.

Плътност на парите: Не е приложимо.

Точка на кипене / обхват: Не е приложимо.

Точка на замръзване: Не е приложимо.

Точка на топене: Не е приложимо.

Разтворимост: Разтворимо.

Специфична плътност: 1.1g/mL.

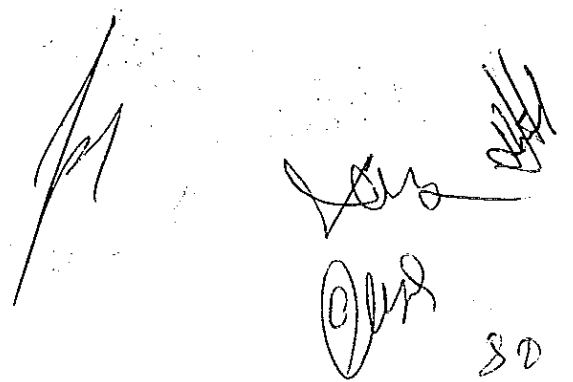
Други свойства: Не е приложимо.

Информация за запалими материали

Точка на възпламеняване: Не е приложимо.

Граници на възпламеняване във въздуха: Не е приложимо.

Температура на запалване: Не е приложимо.



10. Стабилност и реактивност

Химична стабилност:	Продуктът е стабилен при нормални атмосферни условия и нормални условия на съхранение и употреба, по отношение на температура и налягане.
Условия, които да се избягват :	Не е приложимо.
Несъвместими материали:	Силни оксиданти.
Опасни материали на разлагане:	Въглероден моноксид и парлив дим.
Опасни реакции:	Не е приложимо.

11. Токсикологична информация

Остри ефекти върху здравето:

Поглъщане: Този продукт може да доведе до дискомфорт на стомашно-чревния тракт. Може да предизвика диария, подуване на стомаха, понякога и повръщане.

12. Екологична информация

Екотоксичност:	Няма.
Устойчивост и разградимост:	Биоразградимо. Няма потенциал за биоакumulация.
Мобилност:	Не е определена.

13. Третиране на отпадъците

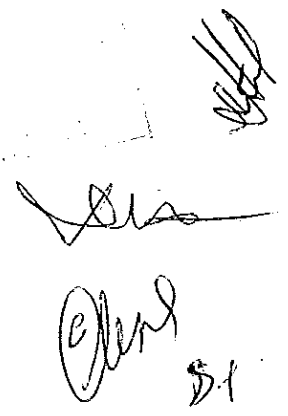
Методи за изхвърляне, включително изхвърляне в контейнери:	Единична бройка: Изхвърлете в сметище. Големи количества: да върне или да се изхвърли в съответствие с местните, щатските и федералните разпоредби.
Специални предпазни мерки за депата за отпадъци или за изгаряне:	Не е приложимо.

14. Транспортна информация

UN Номер:	N/A
UN Подходящо име на пратката:	N/A
Клас и допълнителни рискове:	Не е приложимо.
Опаковъчна група:	Не е приложимо.

15. Регулаторна информация

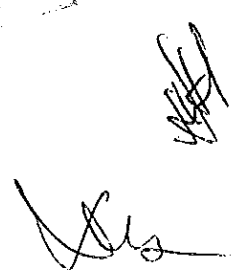
Отрови Списък Номер: Няма.



Други регламенти: Всички съставки са изброени или освободени от EINECS.

16. Друга информация

Не е приложима.



Приложение № 5 Декларация за съгласие с клаузите на приложения в документацията проект на договор за обособена позиция №2

Прилага се към техническото предложение
ОБРАЗЕЦ!

ДЕКЛАРАЦИЯ

за съгласие с клаузите на приложения в документацията проект на договор

Долуподписаната, Елка Николова Каменова – Цанкова На основание чл. 2 от ЗЗЛД

На основание чл. 2 от ЗЗЛД р. София, в качеството си на Председател на Кооперация „Панда“, със седалище и адрес на управление: гр. София, п.к.1768, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 139, с ЕИК 000885099, с ИН по ЗДДС BG 000885099, регистрирана по ф. д. № 1451/1992 г. на Софийски градски съд, вписана в регистъра по ЗК под партида номер 247, том IV, страница 160, Телефон: 02/97 66 896 Факс: 02/ 97 66 879, e-mail: zop@office1.bg, участник в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на прах за пране и сапун“, референтен №PPD18-088, обособена позиция №2

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

Приемам условията в проекта на договор, приложен в документацията за участие за възлагане на обществената поръчка.

Информиран съм, че Възложителят (включително чрез неговия помощен орган, а именно назначената за провеждане на поръчката оценителна комисия) ще обработва и съхранява личните ми данни, посочени в настоящата декларация, за целите на провеждане на обществената поръчка, като за целта ще предприеме всички необходими мерки за защита на личните ми данни, според действащата нормативна уредба.

Дата: 18.09.2018 г.
София

ДЕКЛАРАТО

Елка Н На основание чл. 2 от ЗЗЛД
Предс

8

Приложение № 6 Декларация за срока на валидност на офертата за обособена позиция №2

Прилага се към техническото предложение

ОБРАЗЕЦ!

ДЕКЛАРАЦИЯ

за срока на валидност на офертата

Долуподписаната, Елка Николова Каменова – Цанкова, На основание чл. 2 от ЗЗЛД

На основание чл. 2 от ЗЗЛД в качеството си на Председател на Кооперация „Панда“, със седалище и адрес на управление: гр. София, п.к.1768, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 139, с ЕИК 000885099, с ИН по ЗДДС BG 000885099, регистрирана по ф. д. № 1451/1992 г. на Софийски градски съд, вписана в регистъра по ЗК под партида номер 247, том IV, страница 160, Телефон: 02/97 66 896 Факс: 02/ 97 66 879, e-mail: zop@office1.bg, участник в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на прах за пране и сапун“, референтен № PPD18-088, обособена позиция №2

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

С подаване на настоящата оферта, направените от нас предложения и поети ангажименти са валидни за срока, посочен в обявлението за поръчка, считано от крайния срок за подаване на офертите.

Информиран съм, че Възложителят (включително чрез неговия помощен орган, а именно назначената за провеждане на поръчката оценителна комисия) ще обработва и съхранява личните ми данни, посочени в настоящата декларация, за целите на провеждане на обществената поръчка, като за целта ще предприеме всички необходими мерки за защита на личните ми данни, според действащата нормативна уредба.

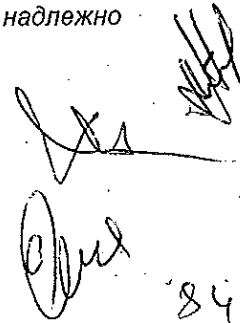
Дата: 18.09.2018 г.
София

ДЕКЛАРАТОР
Елка Н
Предсе

На основание чл. 2 от ЗЗЛД

Забележка:

Декларацията се подписва от законния представител на участника или от надлежно упълномощено лице, което подава офертата.



84



Lloyd's Register

Сертификат за одобрение

Настоящият сертификат се издава, за да удостовери, че Системата за управление на:

Кооперация Панда

бул. Цариградско шосе 139, София 1784, България

е одобрена от Lloyd's Register Quality Assurance в съответствие със следните стандарти:

ISO 9001:2015

Gilles Bessiere

Издаден от: Lloyd's Register EMEA Branch за и от името на: Lloyd's Register Quality Assurance Ltd

Този сертификат е валиден само заедно с приложението към него, което носи същия номер и на което са изброени всички обекти, включени в това одобрение.

Дата на издаване: 28 Ноември 2017

Първоначално одобрение:

Дата на валидност: 13 Декември 2018

ISO 9001 – 11 Ноември 2003

Сертификат номер: 10039831

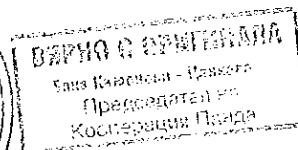
Номер на одобрение: ISO 9001 – 0039388

Обхватът на одобрението е приложим за:

Продажби на едро и дребно на канцеларски материали, копирна хартия и хартиени продукти, хигиенни материали, учебни пособия и спортни уреди, офис мебели, други мебели по заявка на клиента, компютри и офис техника, ел. уреди, офис и други консумативи; предоставяне на услуги по управление и оптимизиране на печатната среда, сервизиране на печатна, копирна и компютърна техника; проектиране, производство, доставка и монтаж на офис мебели, други мебели по заявка на клиента, стелажи, столове и аксесоари; доставка и монтаж на детски и спортни съоръжения и настилки за детски площадки и зони за отдих и спорт; продажба и доставка на съдове за битови отпадъци; производство на безконечна принтерна хартия и касови ролки; изработка на рекламни материали, пликкове, бланки, формуляри; копирни услуги; продажби на стоки и извършване на услуги от името на телекомуникационни оператори; продажби и извършване на услуги от името на комунални дружества; продажби на книги, самоучители, игри, играчки, подаръци, билети.



001



85



Lloyd's
Register

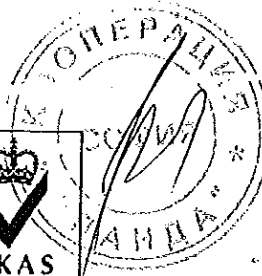
Приложение към сертификат

Сертификат номер: 10039831

Обекти	Дейности
<p>Магазин, офис, склад бул. Цариградско шосе 139 София 1784</p>	<p>ISO 9001:2015</p> <p>Продажби на едро и дребно на канцеларски материали, копирна хартия и хартиени продукти, хигиенни материали, учебни пособия и спортни уреди, офис мебели, други мебели по заявка на клиента, компютри и офис техника, ел.уреди, офис и други консумативи; предоставяне на услуги по управление и оптимизиране на печатната среда, сервизиране на печатна, копирна и компютърна техника; проектиране, производство, доставка и монтаж на офис мебели, други мебели по заявка на клиента, стелажки, столове и аксесоари; доставка и монтаж на детски и спортни съоръжения и настилки за детски площадки и зони за отдих и спорт; продажба и доставка на съдове за битови отпадъци; производство на безконечна принтерна хартия и касови ролки; изработка на рекламни материали, пликосе, бланки, формуляри; копирни услуги; продажби на стоки и извършване на услуги от името на телекомуникационни оператори; продажби и извършване на услуги от името на комунални дружества; продажби на книги, самоучители, игри, играчки, подаръци, билети.</p>
<p>Кооперация Панда - Склад бул. Цариградско Шосе 425к складове 9, 10, 11, 32, 33, 34 София 1784</p>	<p>ISO 9001:2015</p> <p>Съхранение на материали и подготовка за експедиция.</p>



001



ФИРМО С ОРГАНИЗАЦИЯ
Елена Каролина - Цанкова
Председател на
Кооперация Панда

(Handwritten signatures)

86

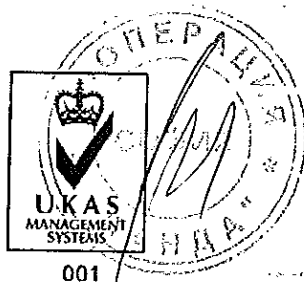


Lloyd's
Register

Приложение към сертификат

Сертификат номер: 10039831

Обекти	Дейности
<p>Кооперация Панда - Магазин бул. Джеймс Баучер 51 София 1407</p>	<p>ISO 9001:2015</p> <p>Продажби на едро и дребно на канцеларски материали, копирна хартия и хартиени продукти, хигиенни материали, учебни пособия и спортни уреди, офис мебели, други мебели по заявка на клиента, компютри и офис техника, ел. уреди, офис и други консумативи; проектиране, производство, доставка и монтаж на офис мебели, други мебели по заявка на клиента, стелажи, столове и аксесоари; доставка и монтаж на детски и спортни съоръжения и настилки за детски площадки и зони за отдих и спорт; продажба и доставка на съдове за битови отпадъци; производство на безконечна принтерна хартия и касови ролки; изработка на рекламни материали, пликкове, бланки, формуляри; копирни услуги; продажби на стоки и извършване на услуги от името на телекомуникационни оператори; продажби и извършване на услуги от името на комунални дружества; продажби на книги, самоучители, игри, играчки, подаръци, билети.</p>
<p>Офис Експерт ООД Магазин ул. Константин Иречек 5 Русе 7000</p> <p>Склад ул. Радецки 18 Русе 7000</p>	<p>ISO 9001:2015</p> <p>Продажби на едро и дребно на канцеларски материали, офис мебели, компютри и офис техника и консумативи. Продажби на стоки и извършване на услуги от името на телекомуникационни оператори. Продажби и извършване на услуги от името на комунални дружества. Продажби на книги, самоучители, игри, играчки, подаръци, билети и застрахователни услуги.</p>



БИРНО С ОРДИНАЛА
Елена Иванова - Целиева
Предводител на
Кооперация Панда

(Handwritten signatures and initials)

Lloyd's Register Group Limited, its affiliates and subsidiaries, including Lloyd's Register Quality Assurance Limited (LRQA) and their respective officers, employees or agents are, individually and collectively, referred to in this clause as 'Lloyd's Register'. Lloyd's Register assumes no responsibility and shall not be liable to any person for any loss, damage or expense caused by reliance on the information or advice in this document or howsoever provided, unless that person has signed a contract with the relevant Lloyd's Register entity for the provision of this information or advice and in that case any responsibility or liability is exclusively on the terms and conditions set out in that contract.

(Handwritten signature)

87



Lloyd's Register

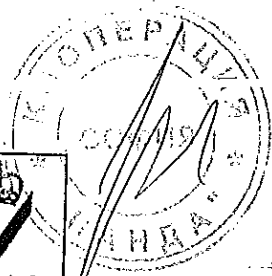
Приложение към сертификат

Сертификат номер: 10039831

Обекти	Дейности
<p>Транс Ко 04 ЕООД бул. Цариградско шосе 139 София 1784</p>	<p>ISO 9001:2015</p> <p>Продажби на канцеларски материали, копирна хартия и хартиени продукти, хигиенни материали, компютри и офис техника, ел.уреди, офис и други консумативи.</p> <p>Продажби, доставка и монтаж на офис мебели, стелажи, столове и аксесоари, други мебели по заявка на клиента.</p>



001



ВАЖНО С ОБЯЗАНОСТА
Бивш Канцеларско - Цялкова
Председател на
Кооперацията Панора

[Handwritten signatures]

Lloyd's Register Group Limited, its articles and subsidiaries including Lloyd's Register Quality Assurance Limited (LRQA), and their respective officers, employees or agents are, individually and collectively, referred to in this clause as 'Lloyd's Register'. Lloyd's Register assumes no responsibility and shall not be liable to any person for any loss, damage or expense caused by reliance on the information or advice in this document or howsoever provided, unless that person has signed a contract with the relevant Lloyd's Register entity for the provision of this information or advice and in that case any responsibility or liability is exclusively on the terms and conditions set out in that contract.

Head Office: Lloyd's Register EMEA Branch, 81A Bulgaria Blvd., Floor 8, Offices 8 & 10-1404, Sofia Bulgaria 1000 or wherever Lloyd's Register Quality Assurance Ltd, 1 Trinity Park, Bickenhill Lane, Birmingham B37 7ES, United Kingdom.